

### តារាងជានសេដ្ឋកិច្ច - ស្ថានភាពក្រៅប្រទេស<sup>១</sup>

ផ្នែកនេះ បង្ហាញពីនិន្នាការស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ចពិភពលោក និងសេដ្ឋកិច្ចនៅអាស៊ីបូព៌ា។

វិទ្យុសកម្មក្រោយពេលមានគ្រោះស៊ូណាមិ និងការប៉ះពាល់ដល់ទំនុកចិត្តរបស់អ្នកប្រើប្រាស់ទៅលើផលិតផលជប៉ុន។

#### កំណើនសេដ្ឋកិច្ចពិភពលោក

បណ្តាប្រទេសនៅអាស៊ីអាគ្នេយ៍ អាស៊ីបូព៌ា និងប្រទេសឧស្សាហកម្ម បានព្យាយាមផ្តល់សន្ទុះឡើងវិញ ដល់សេដ្ឋកិច្ចរបស់ខ្លួន ចាប់តាំងពីពេលកើតមានវិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុសាកលមក។ បើធៀបនឹងត្រីមាសមុន និងកាលពីមួយឆ្នាំមុន ស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ចនៅត្រីមាសទី២ ឆ្នាំនេះ គួរឲ្យបារម្ភគួរសម ដោយសារប្រទេសជាច្រើនមានកំណើនយឺត។

នៅត្រីមាសទី២ កំណើន ផសស ពិតនៅម៉ាឡេស៊ី ធ្លាក់ចុះមកត្រឹម ៤% ធៀបនឹង ៨,៩% កាលពីមួយឆ្នាំមុន។ កំណើនផសស នៅសិង្ហបុរី ធ្លាក់ចុះមកត្រឹម ០,៩% ធៀបនឹង ១៨,៧% ដែលជាអត្រាខ្ពស់បំផុតចាប់តាំងពីឆ្នាំ២០០៦។ សេដ្ឋកិច្ចប្រទេសថៃបន្តថយកំណើន ដោយធ្លាក់មកត្រឹម ២,៦% ធៀបនឹង ៩,២% កាលពីមួយឆ្នាំមុន ដោយសារជាចម្បងស្ថានភាពនយោបាយដែលបានប៉ះពាល់ដល់ទំនុកចិត្ត និងវិនិយោគឯកជន ព្រមទាំងទឹកជំនន់ដែលបានប៉ះពាល់ដល់ ប្រជាជនរាប់ពាន់គ្រួសារ។ ទោះបីមានកំណើនយឺតជាងមុនក្តី ក៏ចិន និងហុងកុងនៅតែសម្រេចលទ្ធផលល្អ ដោយមានកំណើន ផសស ពិត ៩,៥% និង ៥,១% រៀងគ្នា ធៀបនឹងមួយឆ្នាំមុន។ កំណើនផសស នៅកូរ៉េខាងត្បូង ធ្លាក់ចុះពី ៧,១% មកត្រឹម ៣,៤% ហើយកំណើន ផសស នៅតៃវ៉ាន់ ថយចុះមកត្រឹម ៤,៩%។

រហូតមកដល់បច្ចុប្បន្ននេះ ប្រទេសសេដ្ឋកិច្ចជឿនលឿនមិនទាន់កសាងឡើងវិញបានទេ នូវទំនុកចិត្តរបស់អ្នកប្រើប្រាស់ និងវិនិយោគិន។ អត្រាកំណើន ផសស ពីមួយឆ្នាំទៅមួយឆ្នាំនៅតំបន់អឺរ៉ុប-១២ ធ្លាក់ចុះមកត្រឹម ១,៦% ដោយសារមួយផ្នែកមកពីផលប៉ះពាល់នៃការរីករនយោបាយ និងវិបត្តិបំណុលនៅប្រទេសក្រិច។ ដោយមានកំណើន ផសស ពិត ១,៥% ធៀបនឹង ២,៩% នៅត្រីមាសទី២ ឆ្នាំ២០១០ សហរដ្ឋអាមេរិកបន្តប្រយុទ្ធប្រឆាំងនឹងភាពគ្មានការងារធ្វើ ដែលមានអត្រា ៩,៥% នៅត្រីមាសទី២ ឆ្នាំនេះ។ នៅទីផ្សារ Wall Street ថ្លៃប័ណ្ណភាគហ៊ុនបន្តឡើងចុះ ដែលឆ្លុះបញ្ចាំងពីនិន្នាការពាណិជ្ជកម្មមិនច្បាស់លាស់។ សេដ្ឋកិច្ចប្រទេសជប៉ុន បន្តធ្លាក់ចុះ ហើយ ផសស បានរួមចុះ ១,០% ធៀបនឹងកំណើន ៣,៥% កាលពីមួយឆ្នាំមុន ដោយសារ វិបត្តិមិនទាន់ដោះស្រាយបាននៃការសាយភាយ

#### អតិផរណាក្នុងពិភពលោក និងអត្រាប្តូរប្រាក់

កំណើនថ្លៃ នៅតែជាបញ្ហាមួយសម្រាប់ប្រទេសសេដ្ឋកិច្ចជឿនលឿនភាគច្រើន ទោះបីជាអត្រាកំណើនស្ថិតនៅកម្រិតមួយសមរម្យក៏ដោយ។ នៅត្រីមាសទី២ ឆ្នាំ២០១១ អតិផរណានៅកម្ពុជា ឡើងដល់ ៦,២% ធៀបនឹង ៤,១% កាលពីមួយឆ្នាំមុន។ ទោះបីគេរំពឹងថា អតិផរណានៅប្រទេសកម្ពុជា នឹងនៅថេរក្នុងឆ្នាំនេះ និងឆ្នាំក្រោយ ប៉ុន្តែអតិផរណាខ្ពស់ដល់ ១៩% នៅប្រទេសវៀតណាម នៅត្រីមាសទី២ ធៀបនឹង ៩% កាលពីមួយឆ្នាំមុន បានបង្កកិច្ចការដល់កម្ពុជា ដោយសារពាណិជ្ជកម្មទ្វេភាគីរវាងប្រទេសទាំងពីរ កំពុងកើនឡើង។ ការធ្លាក់ថ្លៃដុល្លារអាមេរិក និងការឡើងថ្លៃប្រេង ក៏អាចប៉ះពាល់ដល់អតិផរណានៅកម្ពុជាដែរ។ នៅត្រីមាសទី២ អតិផរណានៅប្រទេសចិនកើនដល់ ៥,៧% ធៀបនឹង ២,៧% កាលពីមួយឆ្នាំមុន។

នៅត្រីមាសទី២ ប្រាក់រៀលឡើងថ្លៃ ៣,៩% ទល់នឹងដុល្លារអាមេរិក បើធៀបនឹងកាលពីមួយឆ្នាំមុន។ ប្រាក់រៀលយ៉ាតណូនេស៊ីឡើងថ្លៃ ៦,០% ដុល្លារសិង្ហបុរី ឡើងថ្លៃ ៨,៨% ប្រាក់យន់ចិនឡើងថ្លៃ ៤,០% និង ដុល្លារតៃវ៉ាន់ ឡើងថ្លៃ ៩,៥%។ ប្រាក់ដុងវៀតណាម ធ្លាក់ថ្លៃ ៨,៩%។

#### ថ្លៃផលិតផលនៅទីផ្សារពិភពលោក

នៅត្រីមាសទី២ ផលិតផលសំខាន់ៗបន្តឡើងថ្លៃ។ ធៀបនឹងមួយឆ្នាំមុន ពោត (US No. 2) ឡើងថ្លៃ ៩៨% ប្រេងឆា (អឺរ៉ុបពាយព្យ) ឡើងថ្លៃ ៤១% និង កៅស៊ូ (SMR 5) ឡើងថ្លៃ ៦១%។ គ្រោះធម្មជាតិនៅបណ្តាប្រទេសកសិកម្មសំខាន់ៗ ដូចជា ថៃ និង វៀតណាម អាចប៉ះពាល់ដល់ផលស្រូវ និងផលិតផលសំខាន់ៗជាច្រើន។ អង្ករ (Thai 100% B) ឡើងថ្លៃ ១២% ដល់ ៥១៤,៣ដុល្លារក្នុងមួយតោន សណ្តែកសៀង (US No.1) ឡើងថ្លៃ ៤២% ដល់ ៥២៥,៧ដុល្លារ/តោន។ ក្នុងរយៈពេលដដែល ប្រេងនៅ (OPEC spot) ឡើងថ្លៃ ៤៧% ដល់ ១១៣,៣ដុល្លារក្នុងមួយធុង ប្រេងសាំង (US Gulf Coast) ឡើងថ្លៃ ៤៥% ដល់ ០,៧៨ដុល្លារក្នុងមួយលីត្រ និង ប្រេងម៉ាស៊ូត (Low sulphur No.2) ឡើងថ្លៃ ៣៧% ដល់ ០,៧៦ដុល្លារក្នុងមួយលីត្រ។

១ អត្ថបទនេះ រៀបរៀងដោយលោក វិញ វឌ្ឍនា អ្នកស្រាវជ្រាវនៅវិទ្យាស្ថាន CDRI។

តារាង១. កំណើន ផលស ពិត នៃដៃគូពាណិជ្ជកម្មជ្រើសរើស ពីឆ្នាំ២០០៤-២០១១ (កំណើនជាភាគរយធៀបនឹងឆ្នាំមុន)

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011					
							Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	
<b>ប្រទេសអាស៊ានជ្រើសរើស</b>													
កម្ពុជា	7.7	13.4	10.6	10.2	6.8	-	-	-	-	-	-	-	-
ឥណ្ឌូនេស៊ី	5.1	5.6	5.4	6.3	6.1	4.5	5.7	6.2	5.8	6.9	6.5	6.5	6.5
ម៉ាឡេស៊ី	7.0	5.2	5.9	6.3	4.6	-1.7	16.9	8.9	5.3	4.8	4.6	4.0	4.0
សិង្ហបុរី	8.5	5.7	7.7	7.7	1.1	-2.2	17.4	18.7	10.5	12.0	8.3	0.9	0.9
ថៃ	6.0	4.5	4.8	4.9	2.6	-2.3	12.0	9.2	6.7	3.8	3.0	2.6	2.6
វៀតណាម	7.5	8.4	8.1	8.5	6.2	-	5.8	6.4	7.2	7.3	5.4	5.7	5.7
<b>ប្រទេសអាស៊ីជ្រើសរើស</b>													
ចិន	9.5	9.6	10.5	11.9	9.0	8.2	11.9	10.3	9.7	9.8	9.7	9.5	9.5
ហុងកុង	8.3	6.5	6.6	6.4	2.4	-2.8	8.0	6.5	6.8	6.2	7.2	5.1	5.1
កូរ៉េខាងត្បូង	4.7	4.7	5.0	4.9	2.2	0.0	8.1	7.1	4.5	4.8	4.2	3.4	3.4
តៃវ៉ាន់	5.7	4.1	4.6	5.2	0.1	-6.3	14.6	12.9	9.8	6.9	6.5	4.9	4.9
<b>ប្រទេសឧស្សាហកម្មជ្រើសរើស</b>													
អឺរ៉ុ-១២	1.8	1.5	2.7	2.9	0.9	-3.0	0.6	1.7	1.9	2.0	2.5	1.6	1.6
ជប៉ុន	3.4	2.5	2.1	2.0	-0.7	-3.7	5.5	3.5	5.0	2.2	-1.0	-1.0	-1.0
សហរដ្ឋអាមេរិក	4.4	3.7	3.3	2.2	1.1	-2.2	2.8	2.9	2.3	2.8	2.3	1.5	1.5

Sources: International Monetary Fund, Economist and countries' statistic offices.

តារាង២. អត្រាអតិផរណានៃដៃគូពាណិជ្ជកម្មជ្រើសរើស ពីឆ្នាំ២០០៤-២០១១ (កំណើនជាភាគរយធៀបនឹងឆ្នាំមុន-មធ្យមភាគតាមការិយបរិច្ឆេទ)

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011					
							Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	
<b>ប្រទេសអាស៊ានជ្រើសរើស</b>													
កម្ពុជា	4.0	5.8	4.7	10.5	19.7	-0.5	7.0	4.1	1.8	3.3	3.6	6.2	6.2
ឥណ្ឌូនេស៊ី	8.3	10.5	13.4	6.4	10.1	4.9	3.6	4.4	6.2	6.3	6.8	5.9	5.9
ម៉ាឡេស៊ី	1.6	3.1	3.7	2.0	5.3	0.6	1.3	1.6	1.9	2.1	2.8	3.3	3.3
សិង្ហបុរី	1.7	0.5	1.0	2.1	6.5	0.2	0.9	3.1	3.4	4.0	5.2	4.7	4.7
ថៃ	2.7	4.5	4.7	2.2	5.5	-0.8	3.7	3.3	3.3	2.0	3.0	4.1	4.1
វៀតណាម	7.8	8.2	7.7	8.3	23.3	7.1	7.5	9.0	8.4	10.9	12.8	19.4	19.4
<b>ប្រទេសអាស៊ីជ្រើសរើស</b>													
ចិន	3.9	1.8	1.5	4.8	5.9	0.1	2.1	2.7	3.3	4.7	5.1	5.7	5.7
ហុងកុង	-0.4	1.1	2.2	2.0	4.3	0.5	1.9	2.6	2.3	2.9	4.0	5.1	5.1
កូរ៉េខាងត្បូង	3.5	2.8	2.4	2.5	4.6	2.8	2.7	2.6	2.9	3.6	4.4	4.2	4.2
តៃវ៉ាន់	1.6	2.3	0.6	1.8	3.2	-0.7	1.3	1.1	0.4	1.1	1.3	1.6	1.6
<b>ប្រទេសឧស្សាហកម្មជ្រើសរើស</b>													
អឺរ៉ុ-១២	2.2	2.2	2.1	2.1	3.3	0.5	1.1	1.5	1.7	2.0	2.5	2.7	2.7
ជប៉ុន	Nil	-0.3	0.5	0.1	1.4	-1.3	-1.2	-0.9	-0.9	0.1	0.0	0.3	0.3
សហរដ្ឋអាមេរិក	2.7	3.4	3.2	2.9	3.8	-0.3	2.3	1.8	1.2	1.3	2.1	3.5	3.5

Sources: International Monetary Fund, Economist and National Institute of Statistics.

តារាង៣. អត្រាប្តូរប្រាក់ធៀបនឹងដុល្លារអាមេរិកនៃរូបិយវត្ថុរបស់ដៃគូពាណិជ្ជកម្មជ្រើសរើស ពីឆ្នាំ២០០៥-២០១១ (មធ្យមភាគតាមការិយបរិច្ឆេទ)

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011					
						Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	
<b>ប្រទេសអាស៊ានជ្រើសរើស</b>												
កម្ពុជា (រៀល)	4092.50	4103.20	4062.70	4054.20	4141.03	4180.11	4209.02	4236.69	4122.58	4041.90	4044.89	4044.89
ឥណ្ឌូនេស៊ី (រូពិយ៉ា)	9705.00	9134.00	9419.00	9699.00	10303.81	9266.93	9132.00	8995.11	8965.70	8902.02	8593.94	8593.94
ម៉ាឡេស៊ី (រឹងហ្គីត)	3.80	3.70	3.30	3.30	3.50	3.37	3.24	3.15	3.11	3.05	3.02	3.02
សិង្ហបុរី (ដុល្លារសិង្ហបុរី)	1.66	1.59	1.51	4.58	1.45	1.40	1.36	1.36	1.30	1.28	1.24	1.24
ថៃ (បាត)	40.20	37.90	32.22	33.36	34.13	32.90	32.33	31.63	29.99	30.56	30.28	30.28
វៀតណាម (ដុង)	15,859.00	15,994.00	16,030.00	16,382.00	17,767.00	18,825.67	18,993.00	19,485.00	19,499.48	20,273.83	20,693.58	20,693.58
<b>ប្រទេសអាស៊ីជ្រើសរើស</b>												
ចិន (យ៉េន)	8.19	7.97	8.03	6.94	6.83	6.83	6.77	6.77	6.66	6.58	6.50	6.50
ហុងកុង (ដុល្លារហុងកុង)	7.78	7.77	7.80	7.78	7.75	7.76	7.78	7.77	7.76	7.79	7.78	7.78
កូរ៉េខាងត្បូង (វ៉ុន)	1024.00	955.00	929.04	1137.23	1273.30	1143.97	1166.04	1182.41	1132.85	1120.19	1084.27	1084.27
តៃវ៉ាន់ (ដុល្លារតៃវ៉ាន់-NT\$)	32.10	32.50	32.85	31.54	33.04	31.93	31.90	31.90	30.36	29.30	28.86	28.86
<b>ប្រទេសឧស្សាហកម្មជ្រើសរើស</b>												
អឺរ៉ុ-១២ (អឺរ៉ូ)	0.80	0.80	0.70	0.84	0.71	0.72	0.79	0.77	0.74	0.73	0.70	0.70
ជប៉ុន (យ៉េន)	110.20	116.40	117.80	102.46	93.26	90.73	92.20	85.74	82.53	82.33	81.66	81.66

Sources: International Monetary Fund, Economist and National Bank of Cambodia

តារាង៤. ថ្លៃផលិតផលជ្រើសរើសនៅលើទីផ្សារពិភពលោក ពីឆ្នាំ២០០៥-២០១១ (មធ្យមភាគតាមការិយបរិច្ឆេទ)

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011					
						Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	
បេត (US No. 2) - USA (USD/តោន)	110.65	111.04	149.08	218.15	167.32	162.88	157.41	176.13	238.81	280.32	311.63	311.63
ប្រេងតា-អឺរ៉ុប (USD/តោន)	427.47	433.85	707.68	912.23	686.84	807.67	813.00	874.67	1108.00	1251.00	1147.00	1147.00
កៅស៊ូ SMR 5	1430.5	1996.30	2202.30	2586.30	1890.5	3105.90	3083.73	3175.97	4257.27	5278.03	4968.77	4968.77
អង្ករ (Thai 100%B) - បារាំង (USD/តោន)	221.67	282.00	305.36	615.32	474.47	565.67	461.33	468.33	531.00	528.25	514.33	514.33
សណ្តែកសៀង (US No. 1) - USA (USD/តោន)	262.03	213.88	294.59	460.41	444.25	372.68	370.95	406.88	480.24	537.24	525.66	525.66
ប្រេងឆៅ - OPEC spot (USD/ផុង)	33.50	61.58	69.25	95.44	237.26	75.73	77.00	74.91	84.17	100.70	113.31	113.31
សាំង - US Gulf Coast (សេន/លីត្រ)	30.90	47.70	53.58	62.22	51.70	53.87	54.43	51.54	57.23	67.92	78.73	78.73
ម៉ាស៊ូត (ស្ថានភាពតិច លេខ២) - US Gulf Coast (សេន/លីត្រ)	29.48	51.35	55.51	76.20	42.98	53.87	55.13	53.64	61.68	72.47	75.72	75.72

Sources: Food and Agriculture Organisation and US Energy Information Administration

### តាមដានសេដ្ឋកិច្ច-ស្ថានភាពក្នុងប្រទេស<sup>១</sup>

#### សកម្មភាពសេដ្ឋកិច្ចចម្បងៗ

វិស័យសេវាកម្ម នៅតែជាកត្តាជំរុញចម្បងមួយនៃការងើបសេដ្ឋកិច្ចឡើងវិញនៅកម្ពុជា។ នៅត្រីមាសទី២ គម្រោងវិនិយោគឯកជនក្នុងវិស័យសេវាកម្ម អនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា មានចំនួន ២២២៩,២លានដុល្លារ គឺកើនឡើង ៩៦៤% ធៀបនឹងត្រីមាសមុន ឬកើន ១៧៣៣% ធៀបនឹងឆ្នាំមុន។ វិស័យនេះបានកើនឡើង ទោះបីជាមានការធ្លាក់ចុះចំនួនភ្ញៀវបរទេសមកដល់តាមផ្លូវអាកាស (៣៣%) និងតាមផ្លូវគោក និងផ្លូវទឹក (៩%) នៅត្រីមាសទី២ នេះ បើធៀបនឹងត្រីមាសមុនក្តី។ វិស័យឧស្សាហកម្ម ជាពិសេសវិស័យកាត់ដេរ ក៏បង្ហាញសញ្ញានៃការងើបឡើងវិញដែរ ដោយកើន ៥១៦% ធៀបនឹងត្រីមាសមុន ឬ ៦៥៩% ធៀបនឹងមួយឆ្នាំមុនដល់ ៤១៣,៥លានដុល្លារ។ ប៉ុន្តែចំណែកនៃវិស័យកាត់ដេរ ធ្លាក់ចុះដល់ ២៦% ធៀបនឹង ៨៥% នៅត្រីមាសទី១ និង ៣៩% កាលពីមួយឆ្នាំមុន ដែលអាចបង្ហាញពីពិធីកម្មនៃវិស័យឧស្សាហកម្ម។

ទោះបីប្រទេសចិន និងប្រទេសអាស៊ាននានា បានចាប់អារម្មណ៍កាន់តែខ្លាំងលើវិនិយោគក្នុងផ្នែកស្រូវអង្ករ និងផ្នែកកសិកម្មផ្សេងៗទៀតក្តី ក៏កម្ពុជានៅតែពិបាកទាក់ទាញបាននូវវិនិយោគក្នុងស្រុក និងបរទេស។ នៅត្រីមាសទី២ នេះ មិនមានការអនុម័តគម្រោងវិនិយោគកសិកម្មថ្មី ឬពង្រីកបន្ថែមទេ។ វិស័យសំណង់ បន្តងើបឡើងវិញ ដោយសារគម្រោងសាងសង់ដែលបានផ្អាក ដូចជា Vattanac Tower បានចាប់ដំណើរការឡើងវិញ។ តម្លៃគម្រោងសំណង់ភូមិគ្រឹះនិងផ្ទះ និងផ្ទះល្វែង បានអនុម័តកើន ៧៧% ដល់ ៧៧,៤លានដុល្លារ ធៀបនឹងត្រីមាសមុន ប៉ុន្តែនៅទាបជាខ្លាំង បើធៀបនឹងមុនពេលមានវិបត្តិ។

នៅត្រីមាសទី២ ការនាំចេញបន្តស្ទះឡើង ដល់ ១១៣២,១លានដុល្លារ ឬ កើន ៣៨% ធៀបនឹងឆ្នាំមុន ដោយក្នុងនេះផលិតផលកាត់ដេរ រួមចំណែកបាន ៨៥% និងផ្តោតជាសំខាន់លើទីផ្សារសហភាពអឺរ៉ុប និងសហរដ្ឋអាមេរិក។ ប៉ុន្តែកំណើនពីមួយឆ្នាំទៅមួយឆ្នាំ នៃការនាំចេញផលិតផលកាត់ដេរ ទៅសហរដ្ឋអាមេរិក (១២%) និងសហភាពអឺរ៉ុប (៦៣%) មានកម្រិតទាបជាងទៅតំបន់អាស៊ាន (១២១,១%) ជប៉ុន (៨៨%) និងប្រទេសផ្សេងៗទៀត (៦៦%)។ ក្នុងរយៈពេលដដែល ការនាំចេញផលិតផលកសិកម្មកើន ៥១៧% ដល់ ១៦៨លានដុល្លារ ការនាំចេញកៅស៊ូកើន ២៥២% ដល់ ៤៨,៦លានដុល្លារ និងការនាំចេញឈើកើន ២៧៣% ដល់ ១៦,៨លានដុល្លារ។ ប៉ុន្តែការនាំចេញត្រីធ្លាក់ចុះ ៤៣% មកត្រឹម ០,៤លានដុល្លារ។

ក្នុងរយៈពេលដដែល ការនាំចូលសរុបកើន ៦៣% ដល់ ៩១៨,៨លានដុល្លារ ក្នុងនេះការនាំចូលប្រេងសាំងមានចំណែក ៨,៣% និង ការនាំចូលប្រេងម៉ាស៊ូតមាន ១៥%។ ការនាំចូលប្រេងសាំងកើន ២៤២% និងការនាំចូលប្រេងម៉ាស៊ូតកើន ១៣៤%។ ការនាំចូលសម្ភារៈសំណង់ ធ្លាក់ចុះ ៤,០%

១ អត្ថបទនេះ រៀបរៀងដោយលោកវត្ត វឌ្ឍនា អ្នកស្រាវជ្រាវ កញ្ញា អ៊ិន រិមល និង លោកស្រី ប៊ុន ដូរណា ជាជំនួយការស្រាវជ្រាវនៅវិទ្យាស្ថាន CDRI។

មកត្រឹម ១២,៧លានដុល្លារ ដោយសារកំណើនយឺតនៃវិស័យអចលនទ្រព្យ។

#### ហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ

នៅត្រីមាសទី៤ ឆ្នាំ២០១០ ចំណូលសរុបរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលកើន ១៧% ដល់ ១៦៧៥ពាន់លានរៀល ធៀបនឹងត្រីមាសទី៣ ក្នុងនោះមាន ៩៤% ជាចំណូលចរន្ត។ ចំណូលពន្ធកើន ០,៣% ដល់ ១២២៩,៦ពាន់លានរៀល ស្របពេលដែលចំណូលមិនមែនពន្ធ កើន ៦៦% ដល់ ៣៤០,៩ពាន់លានរៀល។ ក្នុងរយៈពេលដដែល ចំណាយសរុបចុះ ១៩% មកត្រឹម ១៩៤៥,៤ពាន់លានរៀល ក្នុងនោះចំណាយមូលធនធ្លាក់ចុះ ២៤% មកត្រឹម ៦៧៥,៦ពាន់លានរៀល ហើយចំណាយចរន្តធ្លាក់ចុះ ១៦% មកត្រឹម ១២៦៩,៨ពាន់លានរៀល។ នៅត្រីមាស ទី៤ ចំណាយលើប្រាក់បៀវត្សសរុប មានចំណែក ៤៥% នៃចំណាយចរន្ត ខណៈដែលឧបត្ថម្ភធន និងជំនួយសង្គមកិច្ច មានចំណែក ១៨%។ ឱនភាពថវិកា មានសរុប ២០៧,៣ពាន់លានរៀល។

#### អតិថិជន និងអត្រាប្តូរប្រាក់បរទេស

ការគ្រប់គ្រងអតិថិជនណា នៅតែមានបញ្ហា។ នៅត្រីមាសទី២ ឆ្នាំ២០១១ សន្ទស្សន៍ថ្លៃទំនិញប្រើប្រាស់ (គ្រប់មុខ) កើន ៦,៣% ធៀបនឹងមួយឆ្នាំមុន។ ថ្លៃអាហារ និងភេសជ្ជៈគ្មានជាតិស្រា កើន ៧,៦% ប៉ុន្តែថ្លៃដឹកជញ្ជូន ធ្លាក់ចុះ ៧,៣%។ ក្នុងរយៈពេលដដែល មាសឡើងថ្លៃ ២៧% ដល់ ១៨១,៥ដុល្លារ/ដីប្រេងម៉ាស៊ូតឡើងថ្លៃ ២៥% ដល់ ៤៧៨៤,៦រៀល/លីត្រ និងប្រេងសាំងឡើងថ្លៃ ១៦% ដល់ ៥០៦៥,៥រៀល/លីត្រ។ ប្រាក់រៀលឡើងថ្លៃ ៣,៨% ធៀបនឹងប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ដល់ ៤០៤៤,៩រៀល/ដុល្លារ និង ១១% ធៀបនឹងប្រាក់ដុល្លារអឺរ៉ុប ដល់ ១៩,៦រៀល/១០០ដុល្លារ ប៉ុន្តែ ធ្លាក់ថ្លៃ ៣% ទល់នឹងប្រាក់បាតថៃ ដោយប្តូរបាន ១៣៣,៨រៀល/បាត។

#### ការវិនិយោគវិនិយោគ

នៅត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០១១ រូបិយវត្ថុទូទៅ (M2) កើន ១៧,៦% ធៀបនឹងមួយឆ្នាំមុន ដល់ ២០.២៧៨,៣ពាន់លានរៀល ដោយក្នុងនោះ ទ្រព្យសកម្មបរទេសសុទ្ធ កើន ១០,១% ដល់ ១៧.០៧៩ពាន់លានរៀល ហើយទ្រព្យសកម្មក្នុងស្រុកសុទ្ធ កើន ៨៦% ដល់ ៣១៩៩,២ពាន់លានរៀល។ ក្នុងរយៈពេលដដែល រូបិយវត្ថុ M1 កើន ១១,១% ដល់ ៣៤៩៧,២ពាន់លានរៀល និងរូបិយវត្ថុផ្សេងៗ កើន ១៩,១% ដល់ ១៦.៧៨១,១ពាន់លានរៀល។

#### ស្ថានភាពទ្រព្យ

យោងតាមអង្កេតពលករងាយរងគ្រោះរបស់ CDRI ក្នុងខែសីហា ប្រាក់ចំណូលប្រចាំថ្ងៃពិតរបស់ពលករ ២ក្រុម ក្នុងចំណោម ៩ក្រុមមិនមែនខាងកាត់ដេរ បានធ្លាក់ចុះ។ អ្នកបម្រើតុ

តាមភោជនីយដ្ឋាន រងគ្រោះខ្លាំងបំផុត ដោយសារប្រាក់ចំណូលប្រចាំថ្ងៃពិតធ្លាក់ចុះ ១៦% បន្ទាប់មកគឺអ្នកលីសែង (ចុះ ០,៦%)។ ប្រាក់ចំណូលប្រចាំថ្ងៃពិត កើនឡើងសម្រាប់កម្មករសំណង់មានជំនាញ អ្នកលក់បន្លែតូចតាច អ្នកស៊ីឈ្នួលធ្វើស្រែ អ្នករត់ម៉ូតូឌុប អ្នកធាក់ស៊ីក្លូ អ្នករើសអេតចាយ និងកម្មករសំណង់គ្មានជំនាញ។

ដូចមានបង្ហាញក្នុងតារាង៨ អ្នកបម្រើតាមភោជនីយដ្ឋាន រងគ្រោះខ្លាំងបំផុត ដោយប្រាក់ចំណូលប្រចាំថ្ងៃពិត ធ្លាក់ចុះ ១៦% មកត្រឹម ៥៤១០រៀល ធៀបនឹង ៦៤២៧រៀល កាលពីខែដូចគ្នា ឆ្នាំ២០១០ ប៉ុន្តែចំណាយប្រចាំថ្ងៃ ក៏ធ្លាក់ចុះ ២,៦% មកត្រឹម ១៤០២,៤រៀលដែរ។ ទោះបីជាប្រាក់ចំណូលធ្លាក់ចុះ គួរឱ្យកត់សម្គាល់ដូច្នោះក្តី ក៏មានអ្នកបម្រើតែ ១២% ប៉ុណ្ណោះ ដែលធំពាក់បំណុលគេ។

ក្នុងចំណោមក្រុមពលកម្មមិនមែនខាងកាត់ដេរទាំង ៩ក្រុម ប្រាក់ចំណូលរបស់អ្នកលីសែង បានធ្លាក់ចុះបន្តិច ពី ១០.៥២៥រៀល មកត្រឹម ១០.៤៦៥រៀល ហើយចំណាយប្រចាំថ្ងៃ របស់ពួកគេ កើន ០,៨% ដល់ ៥៦០៥រៀល។ ក្នុងចំណោម អ្នកលីសែងបានឆ្លើយសម្ភាសន៍ មាន ៧៥% ត្រូវជួលកន្លែង ស្នាក់នៅ ២២,៥% ស្នាក់នៅផ្ទះបងប្អូន និង ២,៥% រស់នៅ តាមដងផ្លូវ ឬនៅវត្ត។

ប្រាក់ចំណូលប្រចាំថ្ងៃរបស់កម្មករសំណង់គ្មានជំនាញ ស្ទុះ ឡើង ២០% ទៀត (ពីមុនបាន ៨៧៤៤រៀល) ដោយសារអនុម័ត គម្រោងសាងសង់មានច្រើន ដោយកើនចំនួនដល់ ២៧៨%

ចាប់ពីខែសីហា ២០១០ ដល់ខែសីហា ២០១១។ អង្កេតបាន រកឃើញថា កម្មករសំណង់គ្មានជំនាញ ៦០% បានរៀបការរួច ៣៧,៥% នៅលីវ និង ២,៥% ជាពោះម៉ាយ ឬមេម៉ាយ។

ប្រាក់ចំណូលរបស់អ្នកស៊ីឈ្នួលធ្វើស្រែ មានកំណើនខ្ពស់ បំផុតលំដាប់ទី២ គឺកើនជិតដល់ ១៩% ពី ៦១៨៦រៀល ដល់ ៧៣៤៥រៀល ថ្វីបើវាបានធ្លាក់ចុះកាលពីដើមឆ្នាំក្តី។ អ្នកស៊ីឈ្នួល ធ្វើស្រែ ៥៥% គ្មានដីធ្វើស្រែទេ ខណៈដែល ៤០% មានដី កសិកម្ម តិចជាង ១ហិកតា។

ប្រាក់ចំណូលប្រចាំថ្ងៃពិតរបស់អ្នករើសអេតចាយកើន១៧% ដល់ ៧៥៥៧រៀល ធៀបនឹងខែដូចគ្នាឆ្នាំមុន ដោយសាររបស់ អេតចាយឡើងថ្លៃ។ ក្នុងចំណោមអ្នករើសអេតចាយបានឆ្លើយ សម្ភាសន៍ មាន ៤២,៥% បានចូលរៀនបឋមសិក្សា ១២,៥% ចូលរៀនអនុវិទ្យាល័យ ២,៥% ចូលរៀនវិទ្យាល័យ និង ៤២,៥% មិនបានចូលរៀនទេ។

ប្រាក់ចំណូលរបស់អ្នកធាក់ស៊ីក្លូ ដែលធ្លាក់ចុះកាលពីខែ ឧសភា បានកើនឡើងវិញនៅខែសីហា។ អ្នកធាក់ស៊ីក្លូបានឆ្លើយ សម្ភាសន៍ទាំងអស់ សុទ្ធតែជាអ្នករកចំណូលចម្បងចិញ្ចឹមគ្រួសារ។

ចំណូលប្រចាំថ្ងៃពិតរបស់កម្មករកាត់ដេរ កើនឡើង ២,៦% ដល់ ៨៦៨៧រៀល/ថ្ងៃ ធៀបនឹង ៨៤៧០រៀល/ថ្ងៃ កាលពី ខែសីហា ឆ្នាំមុន។ មាន ២៧% នៃកម្មករកាត់ដេរ ឆ្លើយសម្ភាសន៍ ទាំងអស់ បានធ្វើការម៉ោងបន្ថែមញឹកញាប់ ៥៨% បានធ្វើការ ម៉ោងបន្ថែមខ្លះៗ និង ១៥% មិនបានធ្វើការម៉ោងបន្ថែមទេ។

តារាង១. គម្រោងវិនិយោគឯកជនបានអនុម័ត ឆ្នាំ២០០៤-១១

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010					2011	
								Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2
	ទ្រព្យសកម្មជាប់លាប់ (លានដុល្លារ)												
កសិកម្ម	12.3	26.8	498.0	135.6	92	445.8	165.7	41.4	278.0	36.7	4.1	0.0	
ឧស្សហកម្ម	187.9	914.6	365.3	709.1	724.9	1043.3	247.7	54.5	44.3	87.7	67.1	413.5	
កាត់ដេរ	132.6	174.4	89.4	170.7	142.8	87.58	13.1	21.3	29.3	50.0	57.1	108.4	
សេវាកម្ម	91.8	155.5	2939.1	1742.5	10,003.2	4121.5	89.5	121.6	0	1096.2	209.5	2229.2	
សណ្ឋាគារ និងទេសចរណ៍	55.9	102.6	345.0	1048.3	8758.1	3980.1	3.78	14.0	0	1087.4	107.9	2221.9	
សរុប	292.0	1096.9	3802.4	2587.2	10570.9	5610.6	502.9	217.5	322.3	1220.6	280.72	2642.7	
	បម្រែបម្រួលជាភាគរយធៀបនឹងត្រីមាសមុន												
សរុប	-	-	-	-	-	-	-91.2	-56.8	48.2	278.8	-77.0	841.4	
	បម្រែបម្រួលជាភាគរយធៀបនឹងឆ្នាំមុន												
សរុប	-5.6	275.6	246.6	-32.0	308.6	-46.9	-59.8	452.0	-16.6	-71.3	-44.2	1115.0	

Including expansion project approvals. Source: Cambodian Investment Board

តារាង២. តម្លៃគម្រោងសំណង់នៅភ្នំពេញបានអនុម័ត ឆ្នាំ២០០៤-១១

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010					2011	
								Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2
	លានដុល្លារ												
ភូមិគ្រឹះ និងផ្ទះ	30.3	45.5	33.1	79.1	154.7	64.3	5.1	7.5	14.1	9.5	4.1	5.9	
ផ្ទះល្វែង	167.6	204.2	213.3	297.2	221.6	149.6	11.1	127.2	25.3	20.3	16.1	22.8	
ផ្សេងៗ	65.6	109.1	76.8	259.6	740.9	187.8	35.2	67.4	38.9	76.2	23.6	48.7	
សរុប	263.5	358.8	323.3	635.8	1117.0	401.7	51.4	202.1	78.4	106.0	43.8	77.4	
	បម្រែបម្រួលជាភាគរយធៀបនឹងត្រីមាសមុន												
សរុប	-	-	-	-	-	-	-23.1	293.2	-61.2	35.3	-58.7	76.7	
	បម្រែបម្រួលជាភាគរយធៀបនឹងឆ្នាំមុន												
សរុប	32.5	36.2	-9.9	96.7	75.7	-64.0	-71.6	224.4	-14.2	58.7	-14.8	-61.7	

Source: Department of Cadastre and Geography of Phnom Penh municipality

តារាង៣. ចំនួនអ្នកដំណើរមកដល់ប្រទេសកម្ពុជា ឆ្នាំ២០០៤-១១

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010					2011
								Q1	Q2	Q3	Q4	Q1
	<b>ចំនួនអ្នកដំណើរ (ពាន់នាក់)</b>											
តាមផ្លូវអាកាស	626.1	856.5	1029.0	1296.5	1239.4	1111.7	371.5	260.9	288.3	383.7	427.4	286.9
តាមផ្លូវគោក និងទឹក	428.9	565.1	672.9	718.6	881.9	1049.8	312.2	276.6	293.8	321.4	351.0	319.6
សរុប	1055.0	1421.6	1701.9	2015.1	2121.3	2161.5	683.7	537.5	582.0	705.1	778.4	606.5
	<b>បម្រែបម្រួលជាភាគរយធៀបនឹងត្រីមាសមុន</b>											
សរុប	-	-	-	-	-	-	16.4	-21.4	8.3	21.2	10.4	-22.1
	<b>បម្រែបម្រួលជាភាគរយធៀបនឹងឆ្នាំមុន</b>											
សរុប	50.5	34.7	19.7	28.4	5.3	1.9	9.9	15.8	19.4	20.0	13.9	12.8

Source: Ministry of Tourism

តារាង៤. ការនាំចេញ និងនាំចូល ឆ្នាំ២០០៤-១១

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010					2011
								Q1	Q2	Q3	Q4	Q1
	<b>លានដុល្លារ</b>											
ការនាំចេញសរុប	2099.4	2452.4	2922.8	3161.6	3209.5	2889.0	693.8	820.8	1045.4	1070.9	1017.6	1132.1
ក្នុងនេះ៖ សម្លៀកបំពាក់*	2027.0	2352.8	2810.8	3050.2	3097.8	2565.3	625.5	716.9	938.3	942.7	880.5	964.2
- សហរដ្ឋអាមេរិក	1270.9	1555.6	1851.7	1959.9	1913.0	1512.6	380.5	416.7	531.9	524.8	464.5	466.7
- សហភាពអឺរ៉ុប	590.8	506.9	603.0	660.9	693.4	644.7	137.2	184.8	239.4	248.0	232.0	301.4
- អាស៊ាន	1.7	70.7	80.4	90.3	99.6	6.9	2.2	1.9	2.9	3.0	3.8	4.2
- ជប៉ុន	22.1	25.0	40.6	30.1	26.5	44.6	19.8	14.9	25.5	26.3	34.3	28.0
- ប្រទេសផ្សេងៗ	141.5	194.6	235.1	309.0	365.3	356.5	85.7	98.6	138.6	140.7	145.9	163.9
កសិកម្ម	53.5	61.3	59.7	55.6	44.6	60.5	21.2	27.2	44.9	72.3	74.0	167.9
- កៅស៊ូ	30.2	36.7	41.5	41.0	35.8	39.8	11.9	13.8	25.4	38.1	49.9	48.6
- ឈើ	11.1	10.3	8.6	8.7	3.4	3.5	2.8	4.5	8.8	18.7	6.2	16.8
- ត្រី	9.8	10.1	5.9	3.2	2.3	3.2	0.8	0.7	0.5	0.8	0.6	0.4
- ផ្សេងៗ	2.4	4.2	3.7	2.7	3.1	14.0	5.7	8.2	10.2	14.7	17.3	31.3
ផ្សេងៗ	18.9	38.3	52.3	55.8	67.1	263.2	47.1	76.7	62.2	55.9	63.2	70.8
ការនាំចូលសរុប	871.1	2513.0	512.2	554.8	1010.9	2239.0	505.6	563.2	731.3	677.1	728.7	918.8
ក្នុងនេះ៖ សាំង	30.2	40.2	38.8	58.7	70.1	91.2	28.8	22.4	27.6	30.5	62.0	76.7
ម៉ាស៊ូត	109.4	93.1	113.0	122.8	113.5	180.8	49.8	55.4	48.0	50.5	92.5	129.8
សម្ភារៈសំណង់	23.2	134.7	56.5	69.0	77.8	49.7	13.7	13.2	16.7	13.8	11.8	12.7
ផ្សេងៗ	708.4	2245.0	303.9	304.3	749.5	1917.3	413.3	472.2	638.9	582.3	562.4	699.6
ជញ្ជីងពាណិជ្ជកម្ម	1228.3	-60.6	2410.6	2606.8	2198.6	650.0	188.2	257.6	314.1	393.8	289.0	213.3
	<b>បម្រែបម្រួលជាភាគរយធៀបនឹងត្រីមាសមុន</b>											
ការនាំចេញសម្លៀកបំពាក់សរុប	-	-	-	-	-	-	8.0	14.6	30.9	0.5	-6.6	9.5
ការនាំចេញសរុប	-	-	-	-	-	-	5.9	18.3	27.3	2.4	-5.0	11.3
ការនាំចូលសរុប	-	-	-	-	-	-	-5.1	11.4	29.8	-7.4	7.6	26.1
	<b>បម្រែបម្រួលជាភាគរយធៀបនឹងឆ្នាំមុន</b>											
ការនាំចេញសម្លៀកបំពាក់សរុប	24.5	16.1	19.5	8.5	1.6	-10.0	4.0	45.6	75.2	62.7	40.8	34.5
ការនាំចេញសរុប	23.4	16.3	19.2	8.2	1.5	-17.2	-2.3	46.8	68.5	63.5	46.7	37.9
ការនាំចូលសរុប	13.2	189.6	-79.6	8.3	82.2	121.5	-14.5	-7.4	51.0	27.1	44.1	63.1

Import data include tax-exempt imports. Sources: Department of Trade Preferences Systems, MOC and Customs and Excise Department, MEF (website).

តារាង៥. ប្រតិបត្តិការថវិកាជាតិលើមូលដ្ឋានសាច់ប្រាក់ ឆ្នាំ២០០៥-១១ (ពាន់លានរៀល)

	2005	2006	2007	2008	2009				2010			
					Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4
ចំណូលសរុប	2625.0	3259.2	1146.1	5290.0	1101.7	1252.7	1184.7	1346.1	1536.8	1341.1	1436.0	1675.0
ចំណូលចរន្ត	2474.0	2881.8	1141.6	5210.7	1097.7	1245.7	1174.9	1337.7	1526.4	1330.9	1431.2	1570.5
ចំណូលពន្ធ	1911.0	2270.9	965.2	4409.9	947.4	1096.5	999.5	1224.1	1094.1	1143.8	1225.5	1229.6
ពន្ធក្នុងស្រុក	-	-	661.8	3248.4	712.0	838.7	731.8	808.5	820.3	890.9	916.9	905.5
ពន្ធលើពាណិជ្ជកម្មក្រៅប្រទេស	-	-	303.5	1161.5	235.4	257.8	268.0	303.4	273.7	253.0	308.6	324.1
ចំណូលមិនមែនពន្ធ	563.0	610.9	176.4	800.8	150.3	149.2	176.1	225.7	432.4	187.1	205.7	340.9
ចំណូលលើទ្រព្យសម្បត្តិ	-	-	13.6	78.0	13.1	9.7	27.5	14.3	237.0	20.2	19.5	14.5
លក់ទំនិញ និងសេវា	-	-	124.3	424.7	93.5	100.9	91.7	121.9	108.4	102.9	127.0	121.7
ចំណូលមិនមែនពន្ធផ្សេងទៀត	-	-	38.5	298.2	43.7	38.6	56.5	89.5	84.0	61.0	59.2	204.8
ចំណូលជាមូលធន	152.0	377.4	4.5	79.3	4.0	7.0	9.8	8.4	10.4	10.2	4.8	104.5
ចំណាយសរុប	3295.0	4174.7	1689.7	6297.8	1650.6	1766.1	2089.5	1877.1	2129.4	2154.8	2390.3	1945.4
ចំណាយជាមូលធន	1328.0	1638.1	807.4	2574.4	693.6	607.1	759.2	634.9	-	913.0	887.0	675.6
ចំណាយចរន្ត	1967.0	2536.8	882.3	3809.0	752.4	1064.7	1290.4	1332.3	831.8	1168.1	1503.3	1269.8
រៀបរយ	711.0	822.0	362.6	1397.0	327.4	515.5	526.6	642.5	-	545.6	562.4	567.4
ឧបត្ថម្ភធន និងជំនួយសង្គមកិច្ច	-	-	194.2	927.1	217.3	185.9	272.6	195.6	213.3	253.2	401.5	231.4
ចំណាយចរន្តផ្សេងទៀត	-	-	325.5	1384.9	207.7	363.2	491.2	494.3	449.6	369.3	539.4	471.0
សមតុល្យជាទូទៅ	-706.0	-915.6	-543.6	-1007.8	-548.9	-513.4	-904.8	90.2	-592.6	-813.7	-954.2	-207.3
ហិរញ្ញប្បទានពីក្រៅប្រទេស	1127.0	1360.7	741.5	2055.1	507.8	326.7	484.5	-531.0	270.8	746.0	409.1	419.3
ហិរញ្ញប្បទានក្នុងស្រុក	-396.0	-445.1	-185.8	-127	-310.3	236.5	316.4	406.4	422.8	194.1	343.3	-21.6

Source: MEF website.

តារាង៦. សន្ទស្សន៍ថ្លៃទំនិញប្រើប្រាស់ អត្រាប្តូរប្រាក់ និងថ្លៃមាស (មធ្យមភាគតាមការិយបរិច្ឆេទ) ២០០៤-១០

	2004	2005	2006	2007	2008	2009				2010		
						Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	
(តុលា-ធ្នូ ២០០៦:១០០)	សន្ទស្សន៍ថ្លៃទំនិញប្រើប្រាស់ (បម្រែបម្រួលជាភាគរយធៀបនឹងឆ្នាំមុន)											
ភ្នំពេញ - ទំនិញគ្រប់មុខ	3.9	5.8	4.7	5.8	19.7	-0.7	7.0	4.1	1.8	3.3	3.6	6.3
- ស្បៀងអាហារ និងភេសជ្ជៈគ្មានជាតិស្រា	6.4	8.6	6.4	9.9	33.1	-0.3	7.8	3.6	1.9	4.1	3.9	7.6
- ដឹកជញ្ជូន	9.7	11.4	9.1	5.8	19.4	-10.7	12.9	8.7	3.2	3.1	5.0	7.3
អត្រាប្តូរប្រាក់ ថ្លៃមាស ថ្លៃប្រេងឥន្ធនៈ (តាមអត្រាទីផ្សារនៅភ្នំពេញ)												
រៀលក្នុង ១ ដុល្លារ	4016.3	4119.7	4119.0	4062.7	4058.2	4140.5	4180.1	4209.0	4236.7	4122.6	4041.9	4044.9
រៀលក្នុង ១ បាតថៃ	99.9	102.6	108.7	122.8	123.5	121.2	127.0	129.9	138.3	137.3	132.7	133.8
រៀលក្នុង ១០០ ដុល្លារជប៉ុន	25.5	25.8	25.1	25.0	24.8	23.4	22.3	22.1	21.4	21.1	19.9	19.6
ថ្លៃមាស (ដុល្លារក្នុង១ដី)	46.3	54.0	70.6	83.2	105.9	118.3	133.9	142.9	147.8	165.7	147.9	181.5
ថ្លៃម៉ាស៊ូត (រៀល/លីត្រ)	2088.0	2633.0	3140.0	3262.3	4555.2	3294.9	3599.5	3835.1	3936.6	4066.1	4427.2	4784.6
ថ្លៃសាំង (រៀល/លីត្រ)	2833.0	3442.0	4004.0	4005.0	4750.8	3469.1	4163.0	4358.7	4415.5	4535.2	4750.1	5065.5

Sources: NIS, NBC and CDRI

តារាង៧. ស្ថានភាពរូបិយវត្ថុ ឆ្នាំ២០០៦-១១ (តួលេខនៅចុងការិយបរិច្ឆេទ)

	2006	2007	2008	2009				2010				2011
				Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1
<b>ពាន់លានរៀល</b>												
ទ្រព្យសកម្មបរទេសសុទ្ធ	7224.0	10,735.0	10,345.0	11,222.0	12,611.0	13,869.0	14,655.0	15,514.6	12,610.9	16,903.0	16,697.9	17,079.1
ទ្រព្យសកម្មក្នុងស្រុកសុទ្ធ	-282.0	576.0	1513.3	1266.0	1249.0	1042.0	1573.0	1720.0	1785.3	1984.8	2778.9	3199.2
ឥណទេយ្យសុទ្ធលើរដ្ឋាភិបាល	-953.0	-1816.0	-2987.0	-3048.0	-2889.0	-2463.0	-2252.0	-2484.8	-2362.7	-2,120.4	-2126.6	-2252.7
ឥណទានដល់ផ្នែកឯកជន	3630.0	6386.0	9894.0	9814.0	10,129.0	10,127.0	10,532.0	11,146.7	11,859.1	12,479.8	13,331.2	13,909.0
រូបិយវត្ថុទូទៅ M2	6942.0	11,311.0	11,858.0	12,488.0	13,859.0	14,912.0	16,228.0	17,234.5	18,267.1	18,887.8	19,476.8	20,278.3
រូបិយវត្ថុ M1	1658.0	2052.0	2399.0	2545.0	2695.0	2773.0	3120.0	3148.5	3115.1	3061.7	3220.9	3497.2
រូបិយវត្ថុផ្សេងៗ	5285.0	9259.0	9459.0	9942.0	11,164.0	12,139.0	13,108.0	14,086.0	15,152.0	15,826.1	16,255.9	16,781.1
<b>បម្រែបម្រួលជាភាគរយធៀបនឹងឆ្នាំមុន</b>												
រូបិយវត្ថុទូទៅ M2	38.1	62.9	4.8	3.7	9.1	18.7	36.9	38.0	31.8	26.7	20.0	17.7
រូបិយវត្ថុ M1	25.3	23.8	16.9	6.5	9.2	18.7	30.1	23.7	15.6	10.4	3.2	11.1
រូបិយវត្ថុផ្សេងៗ	42.8	75.2	2.2	2.9	9.1	18.7	38.6	41.7	35.7	30.4	24.0	19.1

Source: National Bank of Cambodia

តារាង៨. ចំណូលប្រចាំថ្ងៃជាមធ្យមពិតប្រាកដរបស់ពលករងាយរងគ្រោះ (ថ្ងៃថេរ ខែវិច្ឆិកា ២០០០)

	ចំណូលប្រចាំថ្ងៃ (ជាជ្រុង)								បម្រែបម្រួលជាភាគរយធៀបឆ្នាំមុន			
	2006	2007	2008	2009	2010		2011		2011			
					សីហា	វិច្ឆិកា	កុម្ភៈ	ឧសភា	សីហា	កុម្ភៈ	ឧសភា	សីហា
អ្នកលក់ស៊ីក្លូ	7469	8075	12,628	8091	8404	8759	10,633	8,292	9,783	13.0	-13.4	16.4
អ្នកលើសែង	6545	8588	9005	9549	10,525	9965	11,184	9861	10,465	12.4	5.6	-0.6
អ្នកលក់បន្លែតូចតាច	6390	8220	9926	8273	8291	8821	9149	8599	8405	16.9	6.7	1.4
អ្នករើសអេតចាយ	4416	5422	4652	5857	6461	6628	6931	8661	7557	11.1	16.9	17.0
អ្នកបម្រើតុភោជនីយដ្ឋាន*	4412	4482	4327	4646	6427	5448	6154	6066	5410	19.9	12.7	-15.8
អ្នកស៊ីល្អូលធ្វើស្រែ	5306	5516	8697	6197	6186	4912	4806	5984	7345	-10.3	-4.4	18.7
កម្មកររោងចក្រកាត់ដេរ	7649	7568	6554	7085	8470	7944	8312	7950	8687	10.0	6.1	2.6
អ្នករត់ម៉ូតូឌុប	8201	10,634	15,691	10,685	10,558	10,278	11,444	10,630	11,146	1.3	3.5	5.6
កម្មករសំណង់គ្មានជំនាញ	5918	6155	8779	8343	8744	9636	11,291	9415	10,526	46.7	4.5	20.4
កម្មករសំណង់មានជំនាញ	10,316	11,154	12,710	12,487	11,738	12,122	12,487	12,368	12,676	4.7	3.7	8.0

\* Waitresses' earnings do not include meals and accommodation provided by shop owners. Surveys on the revenue of waitresses, rice-field workers, garment workers, unskilled workers, motorcycle taxi drivers and construction workers began in February 2000. Source: CDRI

### Cambodia Development Review—2011 Subscription Rates

#### Domestic Subscription (Individual)

English edition (\$14)       Khmer edition (5,000 riels) Payment by  cash or  local cheque (please add \$2 to cover bank charges for processing local cheques). Total payment enclosed.....

#### Domestic Subscription (Discount Price for Bulk Orders—Five Copies)

English edition (\$60 for five copies)       Khmer edition (20,000 riels for five copies) Payment by  cash or  local cheque (please add \$2 to cover bank charges). Total payment enclosed.....

#### International Subscription (Individual)

Thailand, Laos, Vietnam       English edition (\$25)\*       Khmer edition (\$15)\*  
 Asia and Europe       English edition (\$30)\*       Khmer edition (\$20)\*  
 Americas and Africa       English edition (\$35)\*       Khmer edition (\$25)\*

\* Subscription includes postage. **Payment options:**

1. By Telegraphic Transfer—Please add \$10 for bank charges to the above Total Cost.

Transfer to:      Account Name: CDRI  
 Account Number: 133451  
 Bank Name: ANZ Royal Bank  
 Bank Address: Phnom Penh, Cambodia  
 Swift Code: ANZBKHPP  
 Receiver Correspondent Bank: JP Morgan Chase Manhattan Bank, New York  
 Swift Code: CHASUS33  
 CHIP UID 004966

2. By Cheque - Please add (overseas) \$50 for bank charges to the above Total Cost. Please make Cheque payable to CDRI, attach it to this invoice and send in to Publications.

Title:  Mr     Ms     Dr     Other .....  
 First name: ..... Last name: ..... Position: .....  
 Organisation / Company: .....  
 Address (CCC Box if applicable): .....  
 City / Province: ..... Country: .....  
 Telephone: ..... Fax: .....  
 e-mail: .....  Tick to receive regular information about CDRI publications via e-mail

To subscribe, please fill in this form and return it to CDRI with your payment. Do not send cash through the post.  
 You will need to inform the Publishing Department at CDRI if your contact details change.